

AZIENDA
COS
AGRICOLA

Gentile membro del Club Les Domaines,

Il percorso produttivo di COS, come ben sa, è legato ad una idea del produrre molto tradizionale ma che, per certi versi, è sempre in movimento.

Troviamo inevitabile ed appassionante questo dinamismo che è diretto nella ricerca di interpretare il nostro territorio.

Il nostro lavoro in viticoltura nasce da autodidatta. Abbiamo trascorso 35 anni ad osservare la vigna, la Natura in genere, non sono tanti ma posso raccontare di questo, delle mie riflessioni e di ciò che intendo deve essere il Vino.

Il vino, quello di cui io penso valga la pena parlare, è la storia di un pezzo di terra. Quello che i francesi chiamano "terroir".

Terroir nella traduzione italiana vuol dire semplicemente: territorio; ma nel significato del vino, acquista un senso diverso. Vuol dire anche: geologia, clima, micro clima, cultura, tradizioni.... insomma emozioni di un luogo.

Semplificando, ho difficoltà a pensare che intervenire sulla terra con insetticidi, diserbanti, fertilizzanti chimici, trattamenti fogliari e quant' altro, ci possa ancora consentire di parlare di terroir.

Se a tutto questo sommiamo anche le "fantasie" dei consulenti enologi, che inseguono il mito del gusto perfetto, attraverso interventi in cantina sui mosti e sul vino, con l'uso "artistico" delle bio-tecologie, lascio a Voi la riflessione su cosa è diventato il vino.

In tutta onestà, devo ammettere di essere anche stanco dell'aspetto modaiolo che ciclicamente coinvolge il mondo del vino.

Sento un diffuso atteggiamento di superficialità. Sento anche una certa solitudine e la paura di tanti produttori che ,forse, temono il giudizio di pochi opinion leader.

Sento di dover difendere il divario culturale, umanistico e qualitativo del lavoro di una nuova generazione di produttori, dei loro pensieri e perché no, anche dei loro dubbi. Perché i vini provenienti da un'agricoltura e da una vinificazione "naturale" sono una fonte di complessità, di slancio e purezza supplementare.

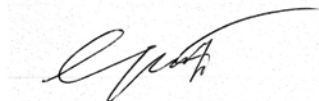
Da questo dipenderanno, a mio avviso, la giusta ed onesta difesa della biodiversità, ma soprattutto l'autenticità dei vini di domani.

Essere viticoltori/agricoltori, significa essere anche delle sentinelle; non solo del territorio, ma anche nei confronti di una produzione sempre più soffocata dall'omologazione e dalla globalizzazione.

Essere produttori di Vino significa anche tenere alto il dibattito, alta la tensione, alto il senso della critica nei confronti di un "mare di vino" senz'anima.

Un caro saluto

Giusto Occhipinti



Geschätztes Mitglied des Club les Domaines,

Wie Sie wissen, ist der Produktionsweg von COS mit einem sehr traditionellen Herstellungsansatz verbunden, den wir in manchen Hinsichten jedoch durchaus flexibel handhaben. Die Dynamik, die dabei entsteht, finden wir unverzichtbar und ungemein spannend auf der Suche nach neuen Interpretationen unseres Terroirs. Bei der Winzerarbeit sind wir Autodidakten. Wir haben 35 Jahre damit verbracht, die Reben und die Natur zu beobachten und deshalb kann ich auch meine Überlegungen und meine Erkenntnisse weitergeben.

Ein Wein muss, um für mich erwähnenswert zu sein, die Geschichte eines Stückchens Erde erzählen. Die Franzosen nennen es eben: Terroir. Terroir würde in der italienischen Übersetzung einfach «Gebiet» bedeuten. Wenn es um Wein geht, erhält das Wort aber einen anderen Sinn. Es bedeutet dann auch: Geologie, Klima, Mikroklima, Kultur, Traditionen – und handelt also von den Eigenheiten eines Ortes. Worum es mir geht: Ich habe grosse Mühe mit der Vorstellung, dass man nach der Bearbeitung der Böden und Gewächsen mit Insektiziden, Herbiziden und chemischen Düngern noch von Terroir sprechen kann. Wenn wir die «Phantasien» der önologischen Berater dazurechnen, die auf der Suche nach dem «mythischen» und «perfekten» Geschmack die Moste und Weine im Keller biotechnisch behandeln, überlasse ich Ihnen die Antwort auf die Frage, was aus dem Wein geworden ist und ob der Begriff Terroir noch angebracht ist.

Ganz ehrlich habe ich auch alle Trendwenden satt, die in regelmässigen Abständen die Weinwelt heimsuchen. Dabei beobachte ich eine sich verbreitende Oberflächlichkeit, eine gewisse Einsamkeit sowie die Angst vieler Erzeuger, die sich vermutlich vor dem Urteil weniger Meinungsmacher fürchten. Aus diesen Gründen fühle ich mich dazu berufen, die kulturelle, menschliche und qualitative Vielfalt der Arbeit einer neuen Erzeugergeneration zu verteidigen. Dazu gehören auch ihre Ideen, Gedanken und – ihre Zweifel. Denn die Weine, die aus «natürlichem» Anbau und Herstellung stammen, sind eine zusätzliche Quelle der Komplexität, des Elans und der Reinheit. Davon abhängig sind meiner Meinung nach die Biodiversität und damit der Weinbau der Zukunft. Winzer oder Bauer zu sein bedeutet für mich also, als Wachtposten zu dienen, nicht nur auf dem Gelände, sondern auch bei der Herstellung von Weinen, die sich je länger je mehr durch eine globalisierte Uniformität kennzeichnet. Winzer zu sein, das bedeutet ebenfalls, die Debatte und Kritik gegenüber einem «Meer aus seelenlosem Wein» hochzuhalten.

Cher membre du Club les Domaines,

Comme vous le savez, le parcours productif du COS est lié à l'idée d'une production très traditionnelle, mais qui, sous certains aspects, est toujours en évolution. Ce dynamisme, qui vise à interpréter notre territoire, nous paraît incontournable et passionnant. Notre travail de viticulteur, nous l'avons appris en autodidactes. Nous avons passé 35 ans à observer les vignes et la nature en général. Ce n'est certes pas énorme, mais je suis en mesure de vous parler de tout ça, de mes réflexions, de ce que je pense que le vin doit être.

Car le vin – celui qui vaut la peine qu'on en parle à mon sens – c'est l'histoire d'une parcelle de terre, ce que les Français appellent «terroir». Terroir, dans sa traduction en italien, veut simplement dire territoire. Mais, lorsqu'on parle de vin, ce mot prend un tout autre sens. Il veut aussi dire: géologie, climat, microclimat, culture, traditions... Bref les émotions d'un lieu. Pour simplifier, j'ai du mal à penser qu'en intervenant sur le sol avec des insecticides, des désherbants, des engrais chimiques, des traitements foliaires et tout le reste, on puisse encore se permettre de parler de terroir. Si on y ajoute en plus les «fantaisies» des œnologues courant après le mythe du goût parfait à l'aide d'interventions sur le moût et sur le vin dans les chais, voire en faisant un usage «artistique» des biotechnologies, je vous laisse réfléchir par vous-mêmes à ce qu'est devenu le vin.

En toute honnêteté, je dois avouer que je suis fatigué des effets de mode qui impactent cycliquement le monde du vin. Je perçois une attitude superficielle très répandue. Je ressens aussi une certaine solitude, ainsi que la peur qu'éprouvent tant de producteurs, craignant peut-être le jugement de quelques «opinion leaders». J'ai le sentiment d'avoir à défendre la différence culturelle, humaniste et qualitative du travail fait par une nouvelle génération de producteurs; d'avoir à défendre leurs pensées et même, pourquoi pas, leurs doutes. Car les vins issus d'une agriculture et d'une vinification «naturelles» sont une source supplémentaire de complexité, d'élan, de pureté. C'est de cela, à mon avis, que va dépendre la défense juste et honnête de la biodiversité, mais surtout l'authenticité des vins de demain. Etre des viticulteurs, des agriculteurs, c'est aussi être des gardiens: protecteurs non seulement du terroir, mais aussi d'une production de plus en plus asphyxiée par l'homologation et la globalisation. Etre des producteurs de vin, c'est aussi maintenir le débat, la tension et le sens de la critique à vif, à l'égard d'une «mer de vin» sans âme.